

COLOGNE-BONN ACCUEIL



GAZETTE
DÉCEMBRE 2017
JANVIER 2018



Coordonnées de l'Accueil

Tél./Répondeur : 0221 276 79 33

info@accueil-koeln-bonn.de – <http://www.accueil-koeln-bonn.de/>

DÉCEMBRE

MERCREDI 6 DÉCEMBRE

Exposition « Tintoretto »

Cologne

14h

Participation : visite guidée offerte par l'Accueil. À chacun de se munir de son billet d'entrée du musée. 5€ supplémentaires pour les non-membres.

Visite guidée en français.

Rdv à 13h45 au musée Wallraf Richartz, Obenmarspforten 40, 50667 Cologne

Inscription en ligne ou auprès de Charlotte.



Jacopo Robusti, dit "il Tintoretto", en français "le Tintoret", doit son surnom "le petit teinturier" au métier de son père. Il est né à Venise en 1518 et y décède en 1594. Peintre de la Renaissance italienne, on l'associe au mouvement artistique du maniérisme de l'école vénitienne. Il est certainement l'un des peintres les plus productifs et les plus innovateurs de tous les temps.

À l'occasion du 500ème anniversaire de sa naissance, le musée Wallraf - Richartz lui consacre une exposition centrée sur ses œuvres de jeunesse. Issu d'un milieu simple, il a reconnu dans la peinture un moyen de s'élever dans l'échelle sociale et de sortir de l'anonymat.

Elle lui a aussi ouvert les portes de l'espace public, des maisons princières et du palais des Doges. Elle a été pour lui le moyen d'expression lui permettant de développer une imagination débordante et une force créatrice débridée.

L'exposition met en valeur son goût de la provocation et de l'affabulation, le dialogue qu'il parvient à établir entre la sculpture et le théâtre ainsi que son talent de portraitiste et l'idée qu'il se fait de la femme.

Les œuvres exposées proviennent des plus grands musées du monde ainsi que de collections privées et parmi elles, certaines sont des découvertes récentes.

L'exposition qui fermera ses portes à Cologne le 28.01.2018 continuera son périple à Paris, au musée du Luxembourg.

JEUDI 7 DÉCEMBRE

« **Stammtisch** »
à partir de **10h30**

Cologne

PhilharmonieLunch

À 12h30 :

Gürzenich-Orchester Köln

Karl-Heinz Steffens

(gratuit)

Bonn

Nous nous retrouvons

à la cafétéria du musée « Ludwig »
Heinrich-Böll-Platz, Cologne



au « Bonngout »
Remigiusstraße 2-4, 53111 Bonn



INFO PHILHARMONIE

Saviez-vous que le jeudi, vous pouvez écouter gratuitement de 12h30 à 13h, une répétition d'un concert à venir ?

JEUDI 7 DÉCEMBRE

Thé de l'Avent chez Anita Engelskirchen À partir de 14h30

Anita Overbeck
Obersteeg 17, 51766 Engelskirchen
Inscription : **uniquement auprès
d'Anita.** Tél. 02263 208 78
E-mail stephan-overbeck@gmx.de



Une fois de plus- le nombre d'années depuis lequel elle le fait est impressionnant- Anita Overbeck nous invite à son thé de l'Avent où elle nous permet de déguster des spécialités traditionnelles dans un cadre extrêmement chaleureux et accueillant. Venez profiter de la sympathique convivialité qui règne chez elle chaque année.

Comment y aller ?

En train, c'est direct depuis Cologne – deux trains par heure, direction Gummersbach ou Marienheide : R 25, quai 10. Prévenez-nous si nous devons vous chercher à la gare.

En voiture : Une quarantaine de kilomètres depuis la cathédrale. Autoroute A 4 direction Olpe/Gummersbach, à l'est de Cologne, sortie Engelskirchen, prendre à gauche et suivre les panneaux direction Overath. Vous traversez Engelskirchen. Quand vous verrez un magasin de meubles (Müller) sur votre gauche, vous prenez la file de gauche et tournez au feu à gauche. Vous passez sur la voie ferrée, la route tourne légèrement à droite – dos d'âne -. Prenez la 2ème à gauche c'est l'Obersteeg et montez jusqu'au n° 17, sur votre gauche.

Nous pouvons également organiser un **covoiturage** à partir de Cologne.

DIMANCHE 10 DÉCEMBRE

**Exposition « Kollwitz neu denken »
Cologne
15h**

Participation : À chacun de se munir de son billet d'entrée du musée.

Visite guidée en allemand.
Rdv à 14h45 au Musée Käthe-Kollwitz, Neumarkt 18-24, 50667 Cologne

Visite guidée gratuite, offerte par le musée, pas d'inscription.



Vous connaissez évidemment Käthe Kollwitz, cette expressionniste à l'engagement social et politique qui a perdu son fils dans la bataille de Flandres lors de la Première Guerre mondiale et dont l'œuvre est grandement marquée par ce drame.

Pour célébrer le 150^{ème} anniversaire de sa naissance, différents peintres contemporains, en tant que lauréats du « Prix Käthe Kollwitz », ont réalisé des œuvres en s'inspirant de son style et son esprit.

Le commissaire de cette exposition y organise une visite guidée publique qui ne manquera sûrement pas d'être intéressante.

JEUDI 14 DÉCEMBRE

Marché de Noël du Stadtgarten Cologne 17h

Participation : À chacun de payer ses consommations.

Rdv à 17h au Stadtgarten, Venloerstr. 40, (en face de l'entrée du supermarché Rewe).

Inscription en ligne ou auprès d'Isabelle.



Un peu à l'écart du centre-ville piétonnier de Cologne, mais à deux pas du quartier belge, le petit marché de Noël du Stadtgarten va vous ravir ! Par sa taille et sa situation dans un parc, sa convivialité et son ambiance chaleureuse...

Pour notre dernière rencontre de l'année, retrouvons-nous autour d'un Glühwein et dégustons les spécialités des marchés de Noël.

Vacances scolaires en Rhénanie du Nord-Westphalie
27/12/2017 au 06/01/2018



JANVIER

JEUDI 4 JANVIER

**« Stammtisch »
à partir de 10h30**

Cologne

Bonn

Nous nous retrouvons

à la cafétéria du musée « Ludwig »
Heinrich-Böll-Platz, Cologne



au « Bonngout »
Remigiusstraße 2-4, 53111 Bonn



MARDI 9 JANVIER

Visite des crèches Cologne 10h30

Participation : 10,00 € membres
15,00 € non membres

Visite guidée en allemand.
Rdv à 10h15 devant le portail principal de la cathédrale.
Inscription en ligne ou auprès de Charlotte.

"Üch ess de Heiland jeboore"

Monsieur van Nies nous amènera de la cathédrale aux églises St. Andreas, Maria in der Kupfergasse et St. Gereon, un parcours destiné à nous expliquer l'évolution de la tradition baroque des crèches et sa transformation due à l'influence italienne.

Il y sera question de thèmes culturels, ethnologiques et bien sûr théologiques. La mise en scène des crèches est une coutume très vivante à l'époque de Noël. Ne manquez pas ce rendez-vous avec M. van Nies.

JEUDI 18 JANVIER

Galette des Rois Cologne 14h30 à 17h30

Aucune **participation**, l'Accueil se charge de tout.

Restaurant « Riphahn »
Apostelnkloster 2, 50672 Cologne
(Angle Hahnenstrasse)
Inscription en ligne ou auprès de Charlotte.



Cette année nous fêterons les Rois chez Riphahn au cœur de Cologne avec des galettes de chez Merlé que nous arroserons de crémant de la Loire. (Les boissons sont à volonté). Nous vous attendons nombreuses !

MARDI 23 JANVIER

Exposition « Hodler »

Bonn

14h

Participation : visite guidée offerte par l'Accueil. À chacun de se munir de son billet d'entrée du musée.

5€ supplémentaires pour les non-membres.

Visite guidée en allemand.

Rdv à 13h45 au Bundeskunsthalle, Friedrich-Ebert-Allee 4, 53113 Bonn

Inscription en ligne ou auprès de Charlotte.



Ferdinand Hodler (1853-1918) est un peintre suisse du symbolisme et de l'Art nouveau. Au début de sa vie, il vit dans la pauvreté et presque tous les membres de sa famille (ses parents et sept frères et sœurs) meurent de la tuberculose. À 12 ans, il travaille dans l'atelier de son beau-père alcoolique pour nourrir ceux de sa famille qui ont jusqu'alors encore survécu. Cette situation aura une influence sur sa manière de voir son travail. Il a toujours su qu'il devait pouvoir en vivre, il a véritablement planifié sa carrière.

En 1871, lors d'un apprentissage, il peint des villes, des enseignes de firmes et copie des tableaux. Dans les années qui suivent, il étudie les maîtres anciens et se laisse inspirer par des artistes de son temps tels que Corot et Courbet. Lors d'un voyage en Espagne, il découvre Velázquez. Quand il trouve son style, son œuvre est fort influencée par l'idée de l'agonie et de la mort qu'il a connues dès son enfance. Le scandale provoqué par son tableau « Die Nacht » contribue indirectement à sa percée dans le monde de l'art. Il devient rapidement un des peintres dominants de son époque. Hodler est connu pour ses paysages alpins et ses excellents portraits, dont de nombreux autoportraits.

En 1914, Hodler est exclu de presque toutes les associations allemandes d'artistes et de certains musées –notamment du musée Wallraf-Richartz – pour avoir osé signer une lettre de protestation contre la destruction de la cathédrale de Reims par l'artillerie allemande. Par contre, son prestige et sa notoriété augmentent considérablement dans son pays au point que deux billets de banque sont illustrés par des motifs de ses œuvres.

Venez approfondir votre connaissance de ce peintre grâce aux 100 tableaux et 40 dessins issus principalement de collections suisses.

MARDI 30 JANVIER

Kaffee-Kuchen
15h
Meckenheim

Participation :
à chacun d'assumer ses
consommations.

Café Landlust (Obsthof Cremerius)
Gerhard Boeden Str. 1, 53340 Meckenheim
(Facile d'accès, à deux pas des deux sorties
Meckenheim sur l'autoroute 565)
Inscription en ligne ou auprès d'Isabelle.



Après le succès de notre première édition au Café Jansen de Cologne, nous vous proposons un deuxième rendez-vous en janvier, mais cette fois-ci ce sera dans les environs de Bonn, au Café Landlust.

Les jours rallongent mais l'hiver est encore là ... et même si ce n'est pas la saison idéale pour se retrouver au milieu des arbres fruitiers, les grandes baies vitrées de ce joli café vous feront oublier la grisaille extérieure ! Venez y déguster un de leurs excellents gâteaux !

Kaffee-Kuchen d'octobre au Café Jansen



COIN LECTURE

Looping d'Alexia Stresi
par Catherine Weidemann

Looping est le premier roman d'Alexia Stresi, qui a été comédienne et scénariste. Le style concis du roman, phrases courtes souvent percutantes, permet au lecteur d'imaginer le film qu'on pourrait en tirer.

La narratrice raconte l'histoire de sa grand-mère, enfant naturelle, née en 1909 dans une ferme de l'Italie du nord. La première question que le lecteur se pose est celle de la part autobiographique de l'histoire. Il est à souhaiter qu'elle soit grande, qui ne voudrait avoir pour grand-mère une personne aussi exceptionnelle que Noëlie, ainsi baptisée, étant donné sa date de naissance ? Destinée à rester dans une ferme pauvre de la côte ligure mais sous le soleil et près de la mer, Noëlie voit le cours de sa vie prendre un tournant irréversible, quand sous la pression exercée par le Duce, le père de Noëlie réapparaît et se voit contraint d'épouser la mère de l'enfant. La famille reconstituée est envoyée en Libye, alors colonie italienne, nous sommes dans les années 1932-33. L'héroïne découvre des horizons nouveaux, sillonne le désert et fait ses preuves en tant que négociatrice au plus haut niveau mondial.

Le roman ne se contente pas de nous raconter une histoire mais il peint également une fresque de la situation politique de l'Italie entre les deux guerres jusqu'à nos jours.

Pourquoi ce titre un peu déroutant ? Sans vouloir ôter le sel de ce roman, l'un des points forts de celui-ci est la force de persuasion de Noëlie pour convaincre son mari, pilote dans l'armée italienne, de lui laisser les commandes de son avion. L'esprit d'entreprise, l'imagination et l'amour de son mari lui permettront de réaliser nombre d'exploits et de vivre ses rêves. Quant au dénouement du roman, il est tout aussi inattendu que le reste de l'histoire.

Coup de cœur de Charlotte Kremer :

« Les passeurs de livres de Daraya ». de Delphine Minoui. L'histoire se passe au cœur de la Syrie, le pire et le meilleur... Elle vous le conseille vivement !

Dany-Claude Paul a aimé un petit roman qui se lit facilement :

d' Agnès Martin-Lugand, « Les gens heureux lisent et boivent du café ».

À SIGNALER EN VRAC

Bonn :

Exposition „**Im Meer versunken**“, LVR Landesmuseum, Colmantstr. 14 – 18, 53115 Bonn (L'exposition dure jusqu'au 11 mars 2018)

Exposition « **von der Liebe in den Dingen** », collection Wilfried et Gisela Fitting, œuvres d'Arp à Picasso. Kunstmuseum, Friedrich-Ebert-Allee 2, 53113 Bonn (L'exposition dure jusqu'au 28 janvier 2018)

Cologne :

Exposition « **Expedition Mittelalter** », Museum Schnütgen, Cäcilienstr. 29 - 33, 50667 Köln. (L'exposition dure jusqu'au 28 janvier 2018)

Exposition „**Im Spielrausch**“, MAKK (Museum für angewandte Kunst) an der Rechtschule, 50667 Köln. (L'exposition dure jusqu'au 4 février 2018)

Exposition „**Wüste – Meer – Schöpfermythen: Aboriginal Art der Spinifex und der Yolŋu**“, œuvres contemporaines des aborigènes, Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 29-33, 50667 Köln. (Jusqu'au 4 mars 2018)

Köln Passagen : La plus grande manifestation « d'Interior Design » en Allemagne à l'occasion de la foire du meuble.

Du 15 au 21 janvier 2018 - <http://www.voggenreiter.com/>

BONS PLANS

Samedi, 2 décembre, de 10h00 à 20h00.

« **Päckchenalarm** », si vous cherchez des idées de cadeaux.

DESIGN POST, Deutz-Mülheimer Str. 22a, 50679 Köln; www.designpost.de

Une adresse transmise par notre amie, Monique Jammers :

Soleillade : Café français et spécialités - Goltsteinstr. 51a, 50968 Köln

Portable : 0176 865 481 17 ; e-mail : bonjour@soleillade.koeln;
www.soleillade.koeln (Propriétaires : Anke et Alexis Breuer)

COTISATION

Le prélèvement de 55,00 € pour l'année 2018 sera effectué en janvier.

À celles qui ne payent pas par prélèvement bancaire :
nous joignons une autorisation de prélèvement automatique à remplir et à renvoyer rapidement à notre trésorière, Charlotte Kremer.

Si, toutefois, vous refusez cette formule, nous vous demandons de bien vouloir régler votre cotisation par virement bancaire à l'ordre de : l'Accueil des Françaises Cologne-Bonn VR Rhein-Sieg e.G. IBAN : DE 37 3706 9520 4202 8 180 19 BIC : GENODED 1 RST

Merci de ne pas effectuer votre virement avant le
1^{er} janvier 2018

Suivez-nous sur notre page Facebook pour les informations de dernière minute :

<https://www.facebook.com/accueilkoelnbonn/>

Pensez à vous inscrire !

Nous constatons régulièrement qu'un certain nombre d'entre vous viennent sans s'inscrire, ce qui peut poser problème ; quand il n'y a pas assez d'inscriptions, nous annulons la visite et si nous sommes plus nombreux que prévu, vous risquez de ne pas pouvoir participer ! Dans les deux cas vous serez venus pour rien.

En cas de désistement de dernière minute, veuillez en informer directement une personne du Bureau et ne pas vous limiter à un message sur le répondeur.

BUREAU

<p>Elisabeth Siegel Présidente Tél. : 0221/ 2767933 Mobile : 0160 97955049 info@accueil-koeln-bonn.de</p>	<p>Catherine Weidemann Vice-présidente Mobile : 0179 5361362 cath.merlin@gmx.net</p>
<p>Charlotte Kremer Trésorière Tél. : 02241/62952 Mobile : 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de</p>	<p>Isabelle Virieux Secrétaire générale Tél. : 0228/93392188 Mobile : 0170 214 69 27 i.virieux@laposte.net</p>
<p>Marianne Rollin Conseillère Tél. : 02205/1423 Mobile : 0160 94972288 marec-rollin@netcologne.de</p>	<p>Nathalie Caflers Conseillère Mobile : 0172 8667066 natcaflers@hotmail.fr</p>

Coordonnées bancaires :
Accueil des Françaises
VR-Bank Rhein-Sieg eG
IBAN: DE 37 3706 9520 4202 8 180 19
BIC: GENODED 1RST

Coordonnées de l'Accueil
Tél./Répondeur : 0221 276 79 33
info@accueil-koeln-bonn.de
<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>



Affilié à la Fédération des Accueils Français et Francophones à l'Étranger

CALENDRIER

DÉCEMBRE

Mercredi 6	14h	Exposition Tintoretto <i>Inscription en ligne ou auprès de Charlotte</i>
Jeudi 7	À partir de 10h30	« Stammtisch » à Cologne et à Bonn
Jeudi 7	À partir de 14h30	Thé de l'Avent chez Anita <i>Inscription auprès d'Anita</i>
Dimanche 10	15h	Exposition Kollwitz neu denken <i>Inscription en ligne ou auprès de Charlotte</i>
Jeudi 14	17h	Marché de Noël du Stadtgarten <i>Inscription en ligne ou auprès d'Isabelle</i>

JANVIER

Jeudi 4	À partir de 10h30	« Stammtisch » à Cologne et à Bonn
Mardi 9	10h30	Visite des crèches <i>Inscription en ligne ou auprès de Charlotte</i>
Jeudi 18	14h30 à 17h30	Galette des Rois <i>Inscription en ligne ou auprès de Charlotte</i>
Mardi 23	14h	Exposition Hodler <i>Inscription en ligne ou auprès de Charlotte</i>
Mardi 30	15h	Kaffee-Kuchen : café Landlust <i>Inscription en ligne ou auprès d'Isabelle</i>